Preguntas frecuentes sobre el brote de la enfermedad del legionario en South Bronx

Si usted vive en South Bronx y tiene síntomas como fiebre, tos, dolor de cabeza y dolores musculares, busque atención médica inmediatamente.

¿Cuál es la diferencia entre un tanque de agua y una torre de enfriamiento?
Una *torre de enfriamiento* contiene agua y se utiliza en algunos edificios como parte de su sistema de aire acondicionado, ventilación y/o calefacción.

Un *tanque de agua* es un sistema absolutamente distinto. Algunos edificios más altos usan un tanque de agua para almacenar agua para beber, lavar platos y/o bañarse. Ningún tanque de agua se ha asociado con el brote actual en South Bronx.

¿Es seguro beber y bañarse con agua del grifo en South Bronx?
Sí. Es seguro beber y bañarse con agua del grifo en South Bronx y en el resto de la ciudad.

¿Es seguro utilizar el sistema de aire acondicionado?
Sí. Es seguro usar el sistema de aire acondicionado en el hogar y en el automóvil, así como estar en áreas donde haya un sistema de aire acondicionado funcionando.

¿Puedo continuar comiendo y bebiendo en restaurantes en South Bronx o comprando comida y bebidas en tiendas de South Bronx?
Sí. El brote no afecta a la comida o el agua que se vende en los supermercados o restaurantes.

¿Son seguras las piscinas?
Es seguro nadar en piscinas, éstas no han sido afectadas por el brote.

¿Son seguros los centros de cuidado infantil y las escuelas?
Es seguro mandar a los niños a la escuela o al centro de cuidado infantil. Se encontró *Legionella* en una torre de enfriamiento en la escuela Samuel Gompers High School, pero ésta ya se desinfectó y no representa un peligro para los estudiantes. No se ha encontrado la bacteria en ningún centro de cuidado infantil. Ningún niño ha contraído esta enfermedad durante el brote.

Actualizado 8/10/2015

¿A cuántas torres de enfriamiento se les ha realizado la prueba de *Legionella*?, ¿cuántas resultaron tener la bacteria?
Actualmente se siguen realizando pruebas. La Ciudad está proporcionando actualizaciones en línea regularmente. Visite nyc.gov/health para consultar la información más reciente.

Si visité alguno de los edificios en los que se ha encontrado *Legionella*, o vivo o trabajo en algunos de ellos, ¿debo preocuparme por la posibilidad de estar enfermo?
No. Todos los edificios en los que se encontró la bacteria ya se han desinfectado y no representan un peligro. Sin embargo, si usted desarrolla síntomas como fiebre, tos, dolor de cabeza y dolores musculares, busque atención médica de inmediato.

¿Qué está haciendo la Ciudad con respecto a este brote?
El Departamento de Salud continúa investigando vigorosamente el brote y realizando pruebas al agua de torres de enfriamiento y otras fuentes posibles en el área para determinar la fuente de origen del brote. Todas las torres de enfriamiento en las que se encontró la bacteria ya se han desinfectado.

El Departamento de Salud también está ordenando a los edificios con torres de enfriamiento en la zona afectada que las descontaminen y pongan en práctica planes de mantenimiento a largo plazo para mantener sus torres libres de *Legionella*.

¿Qué requiere que hagan los dueños de edificios la orden del 6 de agosto de la comisionada de Salud?
Se requiere que los dueños de edificios en la ciudad de Nueva York que tengan una torre de enfriamiento:

- Desinfecten todas las torres de enfriamiento *en un plazo de catorce días* desde que reciban la orden por correo.
- Mantengan registro en el/los edificio/s de la inspección y desinfección de todas las torres. Si funcionarios de la Ciudad piden ver estos registros, los dueños de los edificios tendrán la obligación de mostrarlos.
- Si la torre ya había sido inspeccionada y desinfectada en los últimos 30 días, los dueños deberán mantener un registro de la inspección y descontaminación y ponerlo a la disposición de la Ciudad cuando así se les requiera.

Si esta orden se envía por error al dueño de un edifico que no tenga torres de enfriamiento, el dueño puede ignorar esta orden.

Para ver una copia de esta orden, visite http://on.nyc.gov/1KWdkir.